

Mugele GmbH
Osterwießenstraße 11
73574 Iggingen-Brankofen

Telefon +49 7175 9218 0
Telefax +49 7175 9218 99

E-Mail info@mugele.de
Internet www.mugele.com



94020817

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO, BA
Italy

Delivery Date. 28.08.2024

Delivery Note

243373

Document Date 22.08.2024
Your Reference
Customer Code 11168
Contact Felix Zinner
Phone 07175-92 18 13
E-Mail felix.zinner@mugele.com

Supplier:
NRB Bearings Europe GmbH

Königstrasse 10C
70173 Stuttgart
Germany

Description	Quantity	Cases	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
Roller Bearings	12.000	10	850	1.090

Item Code: 2517055000

NRB Number: IM39.74526

Order Number: 5500038779

HTS Code: 84828000

Country of Origin: India

Batch Info:

#	Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
1	E-42405204	1.200	2124200384
2	E-42405205	1.200	2124200384
3	E-42405206	1.200	2124200384
4	E-42405207	1.200	2124200384
5	E-42405168	1.200	2124200384
6	E-42405169	1.200	2124200384
7	E-42405170	1.200	2124200384
8	E-42405171	1.200	2124200384
9	E-42405172	1.200	2124200384
10	E-42405173	1.200	2124200384

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 12000

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 10

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 28/08/2024

Firma

180375239

5013643167

Kreissparkasse Ostalb
IBAN: DE58 6145 0050 1001 0718 24
BIC: OASPDE33AXXX

Geschäftsführer
Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl
Eintragung beim Amtsgericht
Ulm HRB 700703
UST-Ident.Nr. DE 146 758 509
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen
Einzusehen unter www.mugele.de



Page
1/3

Description	Quantity	Cases	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
-------------	----------	-------	-----------------	-------------------

Bearing Races	12.960	9	666	909
---------------	--------	---	-----	-----

Item Code: 2517084000

NRB Number: JC68.587.512.3EG15

Order Number: 5500038780

HTS Code

Country of Origin

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 12960

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 9

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 28/08/24

Firma

180375 240
501364 3168

Batch Info:

#	Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
1	E-42401644	1.440	2123201876
2	E-42401645	1.440	2123201876
3	E-42401646	1.440	2123201876
4	E-42401672	1.440	2123201876
5	E-42401930	1.440	2123201924
6	E-42401931	1.440	2123201924
7	E-42401932	1.440	2123201924
8	E-42401968	1.440	2123201924
9	E-42402041	1.440	2123201957

Roller Bearings	14.400	9	1.530	1.755
-----------------	--------	---	-------	-------

Item Code: 2517054900

NRB Number: IM31.54029

Order Number: 5500038778

HTS Code: 84828000

Country of Origin: India

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 14400

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 9

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 28/08/24

Firma

180375 241 - 501364 3169

Batch Info:

#	Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
1	E-42405202	1.600	2124200384
2	E-42405203	1.600	2124200384
3	E-42405239	1.600	2124200420
4	E-42405298	1.600	2124200420
5	E-42405346	1.600	2124200420
6	E-42405452	1.600	2124200442
7	E-42405453	1.600	2124200442
8	E-42405416	1.600	2124200436
9	E-42405417	1.600	2124200436

Summary:	Total Quantity	Total Cases	Total Net weight (kg)	Total Gross weight (kg)
	39360	28	3.046,00	3.754,00

Basierend auf Kundenaufträge 244162.

Kreissparkasse Ostalb
IBAN: DE58 6145 0050 1001 0718 24
BIC: OASPD66AXX

Geschäftsführer
Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl
Eintragung beim Amtsgericht
Ulm HRB 700703
UST-Ident.Nr DE 146 758 509
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen
Einzusehen unter www.mugele.de



Page
2/3

Gedruckt von SAP Business One

Confirmation of Delivery Note

Magna PT S.p.A.
Via del Ciclamini 4
70026 MODUGNO, BA
Italy

Signature _____

Date _____

Kreissparkasse Ostalb
IBAN: DE58 6145 0050 1001 0718 24
BIC: OASPDE33XXX

Geschäftsführer
Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl
Eintragung beim Amtsgericht
Ulm HRB 700703
UST Ident Nr. DE 146 758 509
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen
Einzu sehen unter www.mugele.de



Page
3/3

bianco esemplare per trasportatore
verde esemplare per committente
rosa esemplare per destinatario
azzurro esemplare per mittente

white copy for carrier
green copy for customer
pink copy for consignee
blue copy for sender

weißes Exemplar für Frachtführer
grünes Exemplar für Auftraggeber
rosa Exemplar für Empfänger
blaues Exemplar für Absender

1 Absender (Name, Anschrift, Land) MUGELE GMBH Osterwiesenstraße 11 73574 IGGINGEN-BRAINKOFEN Tel.: 07175/92180 / FAX 921899		Internationaler Frachtbrief Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).		International consignment note This carriage is subject, not with standing any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR).		Lettera di vettura internazionale Nonsostante qualsiasi clausola in senso contrario il presente trasporto è disciplinato dalla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magne PT SpA Via de Ciclamini 4 70026 Modugno ITALY		11 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) BERNHOFER Transporte GmbH A-5440 Scheffau 48 Tel.: ++43/6244/8418-0		Nr.: B 3766			
3 Beladeort (Name, Anschrift, Land) MUGELE GMBH Osterwiesenstraße 11 73574 IGGINGEN-BRAINKOFEN Ankunft/Arrival/Arrivo: 07175/92180 / FAX 921899 Abfahrt/Departure/Partenza: Datum/Date/Data 20 Uhrzeit/Time/Ora		12 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) Transportation successivi (nome, indirizzo, stato)		13 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Carrier's reservations and observations Riserve ed osservazioni del trasportatore Beladung durch den Absender Loading by sender Caricamento tramite mittente Anzahl, Inhalt, Gewicht und Qualität der Packstücke sind nicht überprüfbar Number, volume, weight and quality of the carry are not checkable Numero, contenuto, peso, qualità del cartoni non sono controllabili Verpackung unzureichend Packing insufficient Imballaggio insufficiente			
4 Entladeort Place of delivery of goods Luogo previsto per il scarico della merce Postleitzahl Postcode Numero del distretto postale Ankunft/Arrival/Arrivo: Datum/Date/Data 20 Uhrzeit/Time/Ora Abfahrt/Departure/Partenza: Datum/Date/Data 20 Uhrzeit/Time/Ora		5 Anzahl, Art der Verpackung Number, Method of packing Numero, Tipo di imballaggio 28		6 Zeichen und Nummern Marks and Nos Contrassegni e numeri Pal		7 Bezeichnung des Gutes Nature of the goods Denominazione della merce bearings	
				8 Bruttogewicht in kg Gross weight in kg Peso lordo kg 3754		9 Umfang in m³ Volume in m³ Volume m³	
14 Beigefügte Dokumente Annexed documents Documenti allegati		14a Kosten Absender/Empfänger (Fracht, Zoll, etc.) cost Sender/Consignee (duty, freight, a.s.o) spesa Mittente/Destinatario (dogana, spese di traspt.)		11a Amtl. Kennzeichen Registration number Numero d'immatricolazione LKW/Lorry/Veicolo HA593H2 Anhänger/Trailer/Rimorchio HA274HC		10 Statistiknummer Numero statistica Statistical number	
15 Anweisungen des Absenders Sender's instructions (Customs and other formalities) Istruzioni del mittente (formalità doganali ed altre)		16 Besondere Vereinbarungen Special agreements Convenzioni particolari		17 Frachtzahlungsanweisungen Directions as to freight payment Ordine di pagamento del nolo ☐ Frei/Carriage paid/ Franco ☐ Unfrei/Carriage to be paid/ Assegnato		19 PALETTEN/PALLET/EURO-PALETTE Absender/Sender/Mittente Stück/Pieces/ Quantità Empfänger/Consignee/Destinatario Stück/Pieces/ Quantità Euro-Palette Euro-pallet Euro-Pal. Gitterbox Box GI-Box getauscht changed scambiati nicht getauscht not changed non scambiati Unterschrift Absender Signature sender Timbro e firma mittente Unterschrift Empfänger Signature consignee Timbro e firma destinatario	
18 Ort und Tag der Ausstellung (Ausgefertigt in/vom) Established in Redatto a		20 MUGELE GMBH Osterwiesenstraße 11 73574 IGGINGEN-BRAINKOFEN Tel.: 07175/92180 / FAX 921899 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender Firma e timbro del mittente		21 BERNHOFFER Transporte GmbH A-5440 Scheffau 48 Tel.: ++43/6244/8418-0 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier Firma e timbro del trasportatore		22 Gut erhalten/Goods received/Merce ricevuta 28 AGO 2024 "Ricevuto con riserva di verità sulla quantità"	

ERKA INTERNATIONALE SPEDITION GMBH
MOTORSTRASSE 8 | TEL: +49(0)711 95551-0
D-70499 STUTTGART | FAX: +49(0)711 95551-500



DIREKT-CMR-FRACHTBRIEF NR.: 32751525

Absender: (32751525)
MUGELE GMBH
VERSANDHALLE

OSTERWIESENSTR. 25
73574 IGGINGEN BRAINKOFEN

Empfänger
MAGNA PT SPA

VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

Entladeort
Ort: I-70026 MODUGNO
Datum:

Beladeort und Beladetag
Ort: 73574 IGGINGEN BRAINKOFEN
Datum: 23.08.2024

Beigefügte Dokumente

AUSFUHRPAPIERE

Intern. Beförderung unterliegt trotz gegenteiliger Abmachungen den Bestimmungen des Uebereinkommens ueber den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengueterverkehr (CMR)

Referenz ERKA:24191235

Frachtführer Nr.: 71925
BERNHOFER TRANSPORTE GMBH

SCHEFFAU 48
A-5440 SCHEFFAU

Nachfolgende Frachtführer

Vorbehalte und Bemerkungen

Zeichen und Nummer	Anz1 Vp	Inhalt	Gewicht-kg
MAGNA ITALIEN			
MAGNA ITALIEN	28 HP HALBPAL.	KFZ TEILE	3.754

Anweisungen des Absenders:
UMLADEN VERBOTEN !

TERMIN BIS ZUM:
28.08.2024

Palettentausch hier immer eintragen

Absender/Expéditeur	Empfänger/Destinataire
angeliefert	angeliefert
verladen	erhalten
EUR	EU

Signatur/Stempel Abs | Signatur/Stempel Empf

Besondere Vereinbarungen:

REFERENZ-NR.: MAGNA ITALIEN
DIREKTZUSTELLUNG

Ausgefertigt am: 23.08.2024 in Stuttgart

ERKA INTERNATIONALE SPEDITION GMBH
D-70499 STUTTGART

Frachtführer:
Vollzählig übernommen

i.A.

Amtl. Kennzeichen / Nutzlast
Kfz: HA 593HZ
Anh: HA 274HC

Fahrername in Druckbuchstaben:
verifica su quantità e quantità

Unterzeichnet von: S.r.l.
Empfänger: Snc - 70026 Modugno (BA)
Datum/ Uhrzeit:

28 AGO 2024

Ricevuto con riserva di